

FRIENDS IN HIGH PLACES

FREUNDE MIT EINFLUSS
DES AMIS BIEN PLACES

Regie: Lindsey Merrison

Deutschland/Schweiz 2001

Länge 86 Min.
Format 35 mm, 1:1.66
Farbe

Stabliste

Kamera	Lars Barthel
Schnitt	Stewart Young
Ton	Marc von Stuerler Annegret Fricke
Mischung	Hans Künzi
Musik	U Sein Kala Hsaing Waing Ensemble
Produzenten	Lindsey Merrison Werner Schweizer
Redaktion	Jutta Krug (WDR) Heike Wilke (WDR) Paul Riniker (DRS) Eila Werning (YLE) Tore Tomter (NRK) Mark Atkin (SBS)
Co-Produktion	Dschoint Ventschr, Zürich Arte/WDR, Köln DRS, Zürich YLE, Helsinki NRK, Oslo SBS, Sydney

Produktion

Lindsey Merrison Film
Ebereschentallee 15
D-14050 Berlin
Tel.: 030-30 61 44 48
Fax: 030-30 61 44 47
merrison@aol.com

Weltvertrieb

Documentary Educational Resources
101 Morse St.
USA-Watertown
MA 02472
Tel.: 617-926 04 91
Fax: 617-926 95 19
docued@der.org



Nat-Medium U Ah Swan

Dokumentarfilm

FREUNDE MIT EINFLUSS

Jahrzehntelange Korruption und Isolation unter der Diktatur des Generals Ne Win haben aus dem einst reichen Burma (seit 1989 „Myanmar“) eines der ärmsten Länder der Erde gemacht.

Aber hinter dem düsteren Repertoire repressiver Maßnahmen und der Misswirtschaft des Regimes existiert die unbekannte phantastische Welt des Nat-Kults. „Nats“ sind übernatürliche Wesen, irgendwo zwischen Göttern und Geistern angesiedelt, viele von ihnen einst Opfer einer ungerechten Herrschaft. Das burmesische Volk, selber einer unberechenbaren Junta ausgeliefert, kann sich gut mit den übernatürlichen Figuren identifizieren. Und so ist dieser uralte Kult, obwohl mehr als 80% der Bevölkerung Buddhisten sind, noch immer lebendig und allgegenwärtig. Im Zentrum des Kults stehen Medien, so genannte *nat kadaw*, viele von ihnen Homosexuelle.

Der Film wurde ohne Genehmigung in Burmas Hauptstadt Yangon gedreht und zeigt die Welt des Nat-Kults und das Leben einiger Medien. Die „Fremdenführerinnen“ durch das unbekanntes Reich farbenprächtiger Kostüme, ergreifender Geschichten, ekstatischer Musik und extravaganter Tänze sind zwei alte Burmesinnen. Gezeigt wird die ungewöhnliche Rolle, die die Nat-Medien in der burmesischen Gesellschaft spielen – z.B. als Sozialarbeiter ganz eigener Art und sogar als Psychiater für Menschen aus allen Schichten der Bevölkerung.

FRIENDS IN HIGH PLACES

Decades of isolation and corruption under the iron-fisted rule of dictator General Ne Win have caused Burma (now known as Myanmar) to plummet from being one of Asia's richest countries to one of the world's poorest nations.

But beneath the continued oppression and misgovernment in Burma lies the vibrant world of the cult of the *nat*. Nats are somewhere between gods and spirits who suffered untimely deaths as victims of the injustice of Burmese kings of yore. At the mercy of an arbitrary *junta* themselves, it's not hard for the Burmese to identify with these supernatural figures and so, in



Lindsey Merrison

Biografie

Geboren am 20.11.1959 in Hemel Hempstead, Hertfordshire. Die Engländerin anglo-burmesischer Herkunft studierte Anglistik und Filmwissenschaften an der Universität Kent in Canterbury. Lebt seit 1982 in Berlin. Tätigkeit als Filmjournalistin und Übersetzerin. Konzeption und Durchführung bundesweiter Filmveranstaltungen und Retrospektiven, seit 1987 auch Regieassistentin und Produzentin; Zusammenarbeit u.a. mit Ken Loach. 1993 Gründung einer eigenen Filmproduktion. 1996 Dokumentarfilmdebüt mit OUR BURMESE DAYS.

Biography

Born in Hemel Hempstead, Hertfordshire, on 20.11.1959. An Englishwoman of Anglo-Burmese descent, she studied English and film studies at the University of Kent in Canterbury. She moved to Berlin in 1982 where she worked as a film journalist and translator. She devised and organised film events and retrospectives which travelled throughout Germany; in 1987 she started working as an assistant director and later, a producer. She has worked on films by Ken Loach, among others. She founded her own production company in 1993 and made her debut as a director with the documentary OUR BURMESE DAYS in 1996.

Biographie

Née le 20-11-1959 à Hemel Hempstead, dans le Hertfordshire, elle est d'origine anglo-birmane. Étudie la philologie anglaise et le cinéma à l'université de Kent. Vit depuis 1982 à Berlin, travaille entre autres comme journaliste de cinéma et traductrice. Responsable de la programmation de films et de rétrospectives, également productrice déléguée et assistante à la mise en scène à partir de 1987. Travaille entre autres avec Ken Loach. Fonde sa propre société de production en 1993. Réalise en 1996 un premier film documentaire en long métrage, OUR BURMESE DAYS.

spite of the fact that more than eighty percent of the Burmese population is Buddhist, belief in this ancient cult is still widespread. At the centre of this world are spirit mediums – often homosexuals – known as *nat kadaw*. Shot on film without a permit in Burma's capital, Yangon, the film takes us on a journey into the nat cult and into the lives of several mediums. Guided by two lively Burmese women narrators in their early seventies, we enter an unknown world of moving stories, extravagant costume, ecstatic music and flamboyant dance where we discover the unique role the spirit mediums play in Burmese society, as social worker and even psychiatrist to people from all walks of life.

DES AMIS BIEN PLACES

Les décennies de corruption et d'isolement que subit la Birmanie – depuis 1989, « Myanmar » – sous la dictature du général Ne Win a fait de ce pays autrefois prospère l'un des plus pauvres de la terre.

Au-delà du sinistre inventaire des mesures de répression et des échecs économiques du régime, il existe cependant l'univers méconnu et fantastique du culte des naqs. Les 'naqs' sont des êtres surnaturels, mi-dieux mi-esprits, dont beaucoup furent autrefois victimes d'un pouvoir injuste. Le peuple birman, lui-même à la merci d'une junte imprévisible, n'a pas de mal à s'identifier à ces personnages surnaturels. Cela explique que ce culte ancestral soit toujours aussi vivant de nos jours bien que plus de 80% des Birmans soient bouddhistes. Des médiums, encore appelés *naggedos*, jouent ici un rôle central ; beaucoup d'entre eux sont des homosexuels.

Le film, tourné sans autorisation à Rangoun, la capitale de la Birmanie, nous conduit dans cet univers du culte naq en nous montrant comment vivent certains médiums. Deux vieilles Birmanes nous servent de guides dans ce royaume inconnu aux costumes chatoyants, aux histoires poignantes, à la musique extatique et aux danses extravagantes. Nous découvrons l'importance singulière des médiums naqs au sein de la société birmane où ils tiennent parfois lieu d'assistante sociale – voire de psychiatre – pour toutes les couches de la population.

Filmografie

Dokumentarfilme

- 1990 TALKING BROKEN/TALKING BROKEN – INSULANER DER TORRES-STRASSE
Regie: Frances Calvert, Co-Produzentin
- 1991 LETZTES JAHR IN DEUTSCHLAND
Regie: Dagmar Benke, Lars Barthel, Beate Schönfeldt, Jürgen Seidler, Herstellungsleitung
- 1993 ZWEI MÄNNER
Regie: Dagmar Benke, Herstellungsleitung
- 1996 OUR BURMESE DAYS/ DIE BURMESISCHEN JAHRE
- 1997 CRACKS IN THE MASK/RISSE IN DER MASKE
Regie: Frances Calvert, Co-Produzentin
- 1996 FRIENDS IN HIGH PLACES/ FREUNDE MIT EINFLUSS



Daw Khin Myint Kyi, Daw Ah Mar Sein